



**НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ
АРТРОСКОПИЧЕСКОЙ ХИРУРГИИ**

ТУ 9437-046-10625445-2015

**Паспорт
9437-046 ПС**

г. Воронеж

2015 г.

1. Общие указания

1.1 Настоящий паспорт (ПС) является документом, удостоверяющим соответствие гарантированных предприятием-изготовителем основных параметров и технических характеристик набора инструментов для артроскопической хирургии по ТУ 9437-046-10625445-2015.

1.2 Показания к артроскопии:

- Неясные клинические проявления при заболевании или повреждении сустава, которые не позволяют точно поставить диагноз на основании данных других методов исследования;

- Контроль эффективности хирургического вмешательства;

- Травматизация менисков или крестообразных связок;

- Воспаление синовиальной оболочки (синовит);

- Ревматоидный артрит;

- Травма и воспаление суставного хряща;

- Деформирующий артроз сустава.

1.3 Противопоказания к артроскопии:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. Назначение

2.1 Набор предназначен для работы в специализированных отделениях стационаров и амбулаторий при проведении оперативных вмешательств с использованием эндоскопических методик артроскопии.

2.2 Назначение каждого отдельного инструмента указано в соответствующей этикетке.

3. Технические характеристики

3.1 Каждый инструмент должен быть упакован в полиэтиленовый пакет с замком zip-lock. Все изделия помещаются в коробку из картона.

3.2 Масса набора не более 9,14 кг.

3.3 Вид климатического исполнения УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

Рабочие условия эксплуатации:

температура: верхнее значение -

+35°C

нижнее значение -

+10°C

влажность -

65-80%

давление -

630-800 мм.рт.ст.

3.4 Технические характеристики на каждый отдельный инструмент указаны в соответствующей этикетке.

4. Указание по эксплуатации

4.1 После транспортирования в условиях отрицательных температур, набор должен быть выдержан в транспортной таре в нормальных климатических условиях по ГОСТ 15150 не менее 12 часов.

4.2 Инструкция по применению указана в этикетке на каждый отдельный инструмент.

5. Комплект поставки

Таблица 1

№ п/п	Наименование	Обозначение	Количество
1	2	3	4
	Набор инструментов для артроскопической хирургии в составе:	9437-046	-
1	Артроскопическая трубка большая с двумя кра- нами, поворотная	A6001-010	1
2	Артроскопическая трубка малая с двумя кра- нами, поворотная	A4001-010	1
3	Выкусыватель боковой левый	A3504-090	1
4	Выкусыватель боковой правый	A3504-080	1
5	Выкусыватель заднего рога мениска	A3504-150	1
6	Выкусыватель клювовидный биопсийный изо- гнутый вверх	A3504-023	1
7	Выкусыватель клювовидный биопсийный изо- гнутый влево	A3504-022	1
8	Выкусыватель клювовидный биопсийный изо- гнутый вправо	A3504-021	1
9	Выкусыватель клювовидный биопсийный	A3504-020	1
10	Выкусыватель клювовидный изогнутый вверх	A3504-013	1
11	Выкусыватель клювовидный изогнутый вверх малый	A2704-013	1
12	Выкусыватель клювовидный изогнутый влево	A3504-012	1
13	Выкусыватель клювовидный изогнутый влево малый	A2704-012	1
14	Выкусыватель клювовидный изогнутый вправо	A3504-011	1
15	Выкусыватель клювовидный изогнутый вправо малый	A2704-011	1
16	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный изогнутый вверх	A3504-033	1
17	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный изогнутый вверх малый	A2704-033	1

Продолжение таблицы 1

1	2	3	4
18	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный изогнутый влево	A3504-032	1
19	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный изогнутый влево малый	A2704-032	1
20	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный изогнутый вправо	A3504-031	1
21	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный изогнутый вправо малый	A2704-031	1
22	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный	A3504-030	1
23	Выкусыватель клювовидный ковшеобразный малый	A2704-030	1
24	Выкусыватель клювовидный	A3504-010	1
25	Выкусыватель клювовидный малый	A2704-010	1
26	Выкусыватель обратный средний	A3504-130	1
27	Выкусыватель повернутый влево	A3504-070	1
28	Выкусыватель повернутый влево малый	A2704-070	1
29	Выкусыватель повернутый вправо	A3504-060	1
30	Выкусыватель повернутый вправо малый	A2704-060	1
31	Выкусыватель с каналом для отсоса	A5004-010	1
32	Выкусыватель средний изогнутый вверх	A3504-123	1
33	Выкусыватель средний изогнутый влево	A3504-122	1
34	Выкусыватель средний изогнутый вправо	A3504-121	1
35	Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой изогнутый вверх	A3504-143	1
36	Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой изогнутый влево	A3504-142	1
37	Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой изогнутый вправо	A3504-141	1
38	Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой	A3504-140	1
39	Выкусыватель средний	A3504-120	1
40	Дренажная канюля	A3501-010	1
41	Зажим «Аллигатор» с кремальерой	A3503-030K	1
42	Зажим «Аллигатор» с кремальерой малый	A2703-030K	1
43	Зажим менисковый с кремальерой большой	A4303-010K	1
44	Зажим менисковый с кремальерой малый	A3503-010K	1
45	Зонд большой	A4001-060	1
46	Зонд малый	A2701-010	1
47	Инструмент для ушивания мениска	A1510-010	1
48	Канюля «Луер» с силиконовой трубкой	12.1004C	1
49	Кюретка кольцевая большая	A3405-080	1
50	Кюретка кольцевая малая	A3405-060	1
51	Кюретка кольцевая средняя	A3405-070	1
52	Кюретка-менискотом	A3405-100	1
53	Нож банановидный	A3405-020	1
54	Нож копьевидный	A3405-010	1
55	Нож крюковидный с режущей кромкой под 45°	A3405-050	1
56	Нож крюковидный с режущей кромкой под 90°	A3405-040	1

Окончание таблицы 1

1	2	3	4
57	Нож прямой	A3405-030	1
58	Ножницы клювовидные изогнутые вверх	A3502-023	1
59	Ножницы клювовидные изогнутые вверх малые	A2702-023	1
60	Ножницы клювовидные изогнутые влево	A3502-022	1
61	Ножницы клювовидные изогнутые влево малые	A2702-022	1
62	Ножницы клювовидные изогнутые вправо	A3502-021	1
63	Ножницы клювовидные изогнутые вправо малые	A2702-021	1
64	Ножницы клювовидные	A3502-020	1
65	Ножницы клювовидные малые	A2702-020	1
66	Ножницы прямые повернутые влево	A3502-040	1
67	Ножницы прямые повернутые вправо	A3502-030	1
68	Обтуратор тупой к артроскопической трубке большой	A6001-040	1
69	Обтуратор тупой к артроскопической трубке малой	A4001-040	1
70	Пирамидальный стилет к артроскопической трубке большой	A6001-050	1
71	Пирамидальный стилет к артроскопической трубке малой	A4001-050	1
72	Рашпиль повернутый вверх	A3405-160	1
73	Рашпиль повернутый вниз	A3405-120	1
74	Рашпиль прямой	A3405-110	1
75	Стиллет острый	A3501-020	1
76	Стиллет тупой	A3501-030	1
77	Шило	A3405-200	1
78	Щипцы биопсийные изогнутые вверх	A3503-023	1
79	Щипцы биопсийные изогнутые влево	A3503-022	1
80	Щипцы биопсийные изогнутые вправо	A3503-021	1
81	Щипцы биопсийные	A3503-020	1
82	Щуп крючковидный большой	A3405-180	1
83	Щуп крючковидный малый	A3405-170	1
84	Щуп прямой	A3405-190	1
85	Электрод биполярный «L-образный» большой	A4005-300	1
86	Электрод биполярный «L-образный» малый	A4005-310	1
87	Электрод биполярный боковой	A4005-320	1
88	Электрод биполярный изогнутый	A4005-330	1
89	Электрод биполярный типа «кобра»	A4005-340	1
90	Электрод биполярный типа «шарик»	A4005-350	1
91	Электрод коагулирующий «игла»	A3405-150	1
92	Электрод коагулирующий «крючок» большой	A3405-130	1
93	Электрод коагулирующий «крючок» малый	A3405-140	1
94	Паспорт	9437-046 ПС	1
95	Этикетки на каждый отдельный инструмент	-	93

6. Подготовка к работе и санобработка

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

6.1 Требования и рекомендации.

6.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующие-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

6.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

6.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Имеющиеся в инструменте каналы и полости заполнить, с помощью вспомогательных средств (пипетки, шприцы) раствором, избегая образования воздушных пробок. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующие-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

6.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Разрешается обработка инструмента в озоновых стерилизаторах, если последние работают исключительно на медицинском кислороде по ГОСТ 5583-78. В случае стерилизации инструментов озоном, полученным из воздуха, в соединении воздуха с озоном образуется азотная кислота, которая является сильнейшим разрушителем мед. инструмента.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её оконча-

ния инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

6.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

7. Меры безопасности

7.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

7.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

7.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

7.4 Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

8. Правила хранения

8.1 Набор в упаковке предприятия-изготовителя должен храниться на складах поставщика и потребителя в условиях хранения 2 по ГОСТ 15150 не более 12 месяцев.

9. Транспортирование

9.1 Набор транспортируется всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на соответствующем виде транспорта.

9.2 Условия транспортирования набора - по условиям хранения группы 5 по ГОСТ 15150.

10. Гарантии изготовителя

10.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

10.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

10.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

10.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

11. Утилизация

11.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

12. Свидетельство о приемке и упаковке

12.1 Набор инструментов для артроскопической хирургии, заводской № _____

соответствует техническим условиям ТУ 9437-046-10625445-2015 и признан годными для эксплуатации.

12.2. Дата выпуска _____

(подпись лица, ответственного за приемку)

12.3. Набор инструментов для артроскопической хирургии, заводской № _____

упакован согласно требованиям, предусмотренным техническими условиями ТУ 9437-046-10625445-2015.

12.4 Дата упаковки “_____” _____ 20 ____ г.

Упаковку произвел _____

Набор
после упаковки принял _____

13. Сведения о хранении

Дата установки (снятия) с учета	Условия хранения	Должность, ФИО, подпись ответ- ственного за хранение лица

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
на ремонт в течение гарантийного срока

Набор инструментов для артроскопической хирургии, заводской № _____

Дата выпуска _____
Владелец и его адрес _____

Выполнены работы по устранению неисправностей

Дата _____

Представитель
предприятия-изготовителя
Подпись _____

Владелец
Подпись _____

.....
Корешок талона
на ремонт в течение гарантийного срока

Представитель предприятия-изготовителя

Дата _____ Подпись _____

Прошито, пронумеровано и
скреплено печатью 12 лист(ов)

Руководитель организации



6. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

6.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

6.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

6.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

6.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

7.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

7.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

8. УТИЛИЗАЦИЯ.

8.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

9.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

 КРЫЛО

Этикетка

Артроскопическая трубка большая с двумя кранами, поворотная.
Обозначение A6001-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Артроскопическая трубка предназначена для проведения в сустав оптической трубки любого угла обзора при осмотре и проведении хирургического вмешательства в артроскопической хирургии.

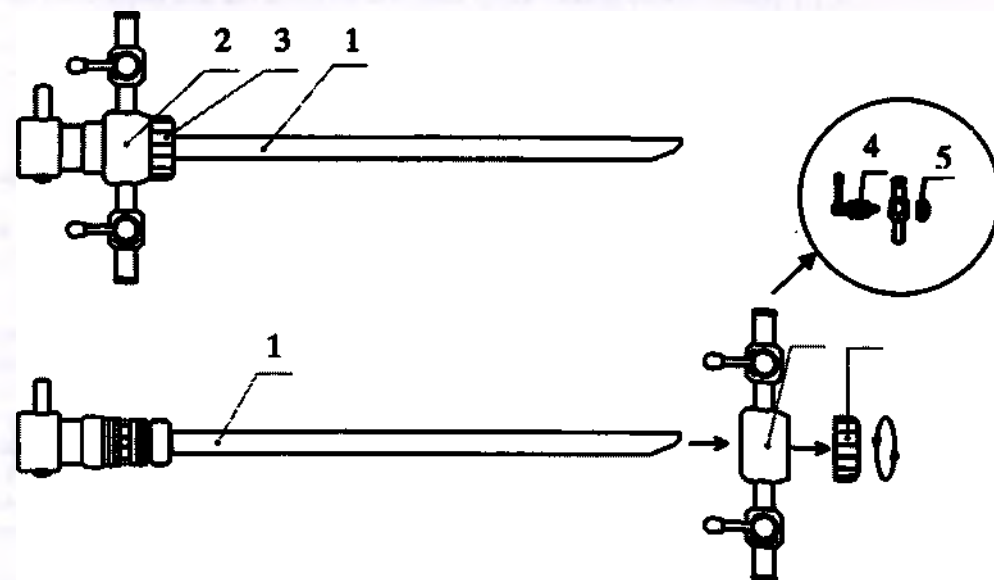
1.2 Порядок работы инструмента заключается в проникновении в сустав прокалывающим движением и проведении трубки оптической жесткой в полость сустава с одновременным промыванием.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании трубки оптической жесткой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части - 140 ± 2 мм, диаметр рабочей части - $6 \pm 0,2$ мм.

Масса не более 0,17 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Применяется совместно с инструментами:

A6001-040 Обтуратор тупой к артроскопической трубке большой.

A6001-050 Пирамидальный стилет к артроскопической трубке большой.

Трубка оптическая жесткая «Крыло» - диаметр рабочей части 4 мм, длина рабочей части 175 мм, углы обзора 0°, 12°, 30°, 45°, 70°.

3. РАЗБОРКА И СБОРКА ИНСТРУМЕНТА.

3.1 Разборка и сборка кранов:

- открутить гайки кранов 5;
- извлечь пробку крана 4 из корпуса;

Сборку кранов производить в обратной последовательности.

3.2 Разборка артроскопической трубки:

- открутить гайку 3;
- снять кран насадку 2 по направлению стрелки;

Сборку производить в обратной последовательности.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

4.1 Требования и рекомендации.

4.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

4.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

4.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо разобрать, как указано в п.3, и погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Имеющиеся в инструменте каналы и полости заполнить, с помощью вспомогательных средств (пипетки, шприцы) раствором, избегая образования воздушных пробок. Замковую часть для оптической трубки инструмента погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав ей в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией

раствора вследствие испарительного процесса,

- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание! Рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Собрать инструмент. Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

4.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 + 0,02$ МПа ($1,1 + 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 + 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

При санитарной обработке в неразобранном виде возможно неполное удаление биологических агентов из внутренних полостей инструмента, что приводит к его необратимой порче!

4.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

5.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

5.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

5.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

5.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

6. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

6.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

6.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

6.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

6.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

7.1. Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

7.2. Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

8. УТИЛИЗАЦИЯ.

8.1. Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

9.1. Инструмент соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Артроскопическая трубка малая с двумя кранами, поворотная.
Обозначение A4001-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Артроскопическая трубка предназначена для проведения в сустав оптической трубки любого угла обзора при осмотре и проведении хирургического вмешательства в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в проникновении в сустав прокалывающим движением и проведении трубки оптической жесткой в полость сустава с одновременным промыванием.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании трубки оптической жесткой.

1.4 Противопоказания к применению:

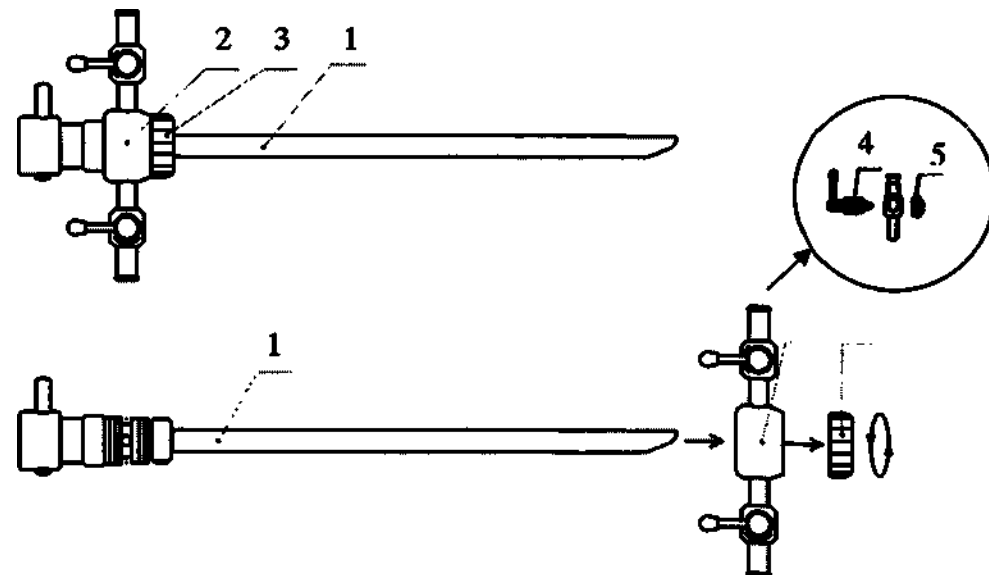
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части - 140 ± 2 мм, диаметр рабочей части - $4,3 \pm 0,2$ мм.

Масса не более 0,17 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный биопсийный.

Обозначение A3504-020

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

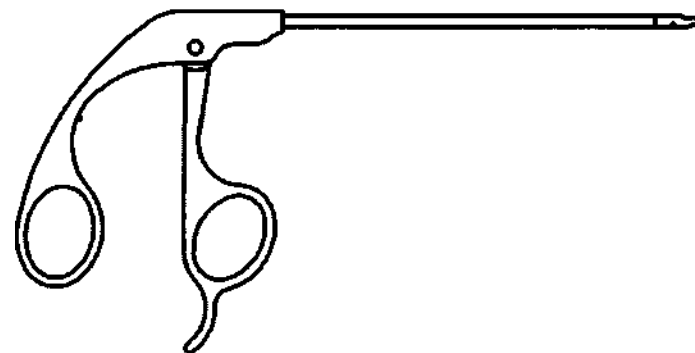
Длина рабочей части 133,5, диаметр — 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, стерильным салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Выкусыватель клювовидный изогнутый вверх.

Обозначение A3504-013

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

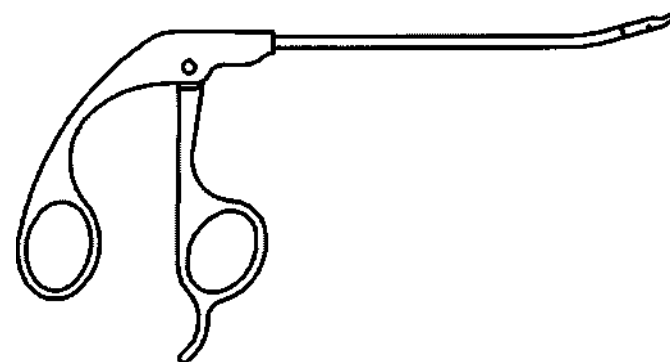
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, стерилизовать канальцы, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Выкусыватель клювовидный изогнутый вверх малый.

Обозначение A2704-013

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

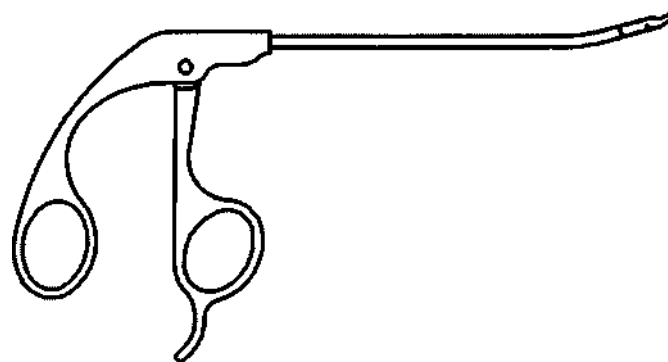
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Выкусыватель клювовидный изогнутый влево.
Обозначение A3504-012

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

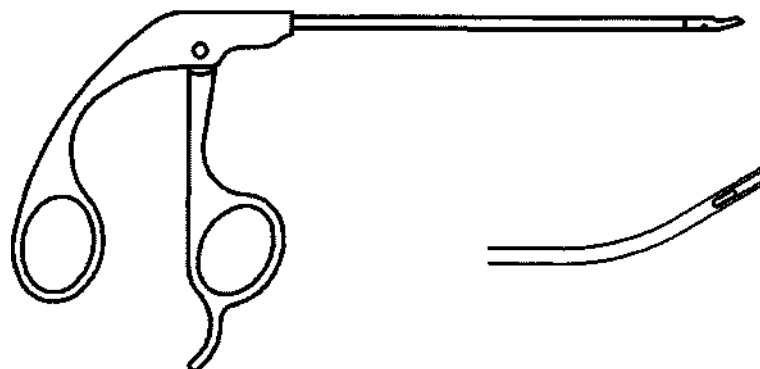
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Хранить инструменты необходимо в стерильном контейнере, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить использованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный изогнутый влево малый.

Обозначение A2704-012

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

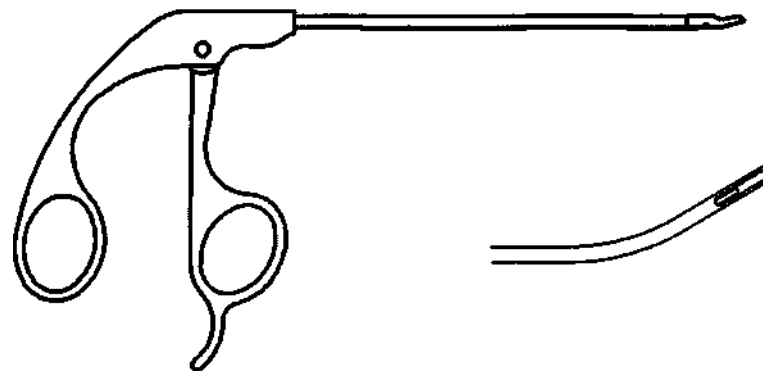
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем ки-слородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, а каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный изогнутый вправо.

Обозначение A3504-011

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

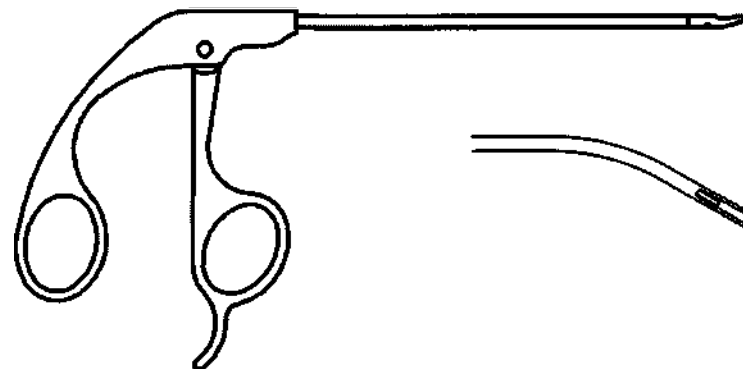
Длина рабочей части 130_± мм, диаметр – 3,5_±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

После стерилизации инструменты необходимо высушить, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить использованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный изогнутый вправо малый.

Обозначение A2704-011

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

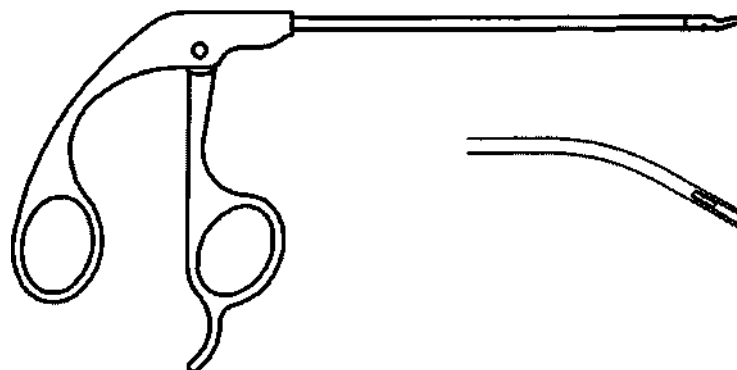
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный
изогнутый вверх.

Обозначение A3504-033

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

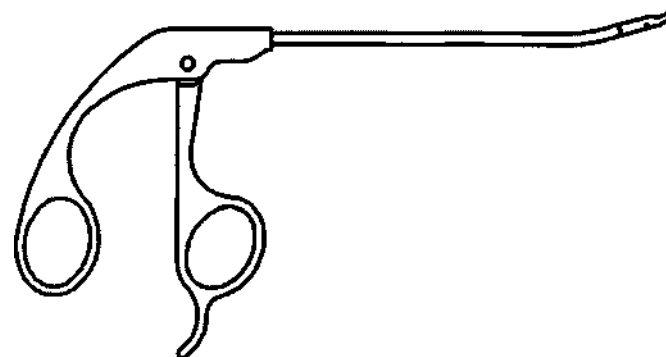
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр — 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный
изогнутый вверх малый.

Обозначение A2704-033

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

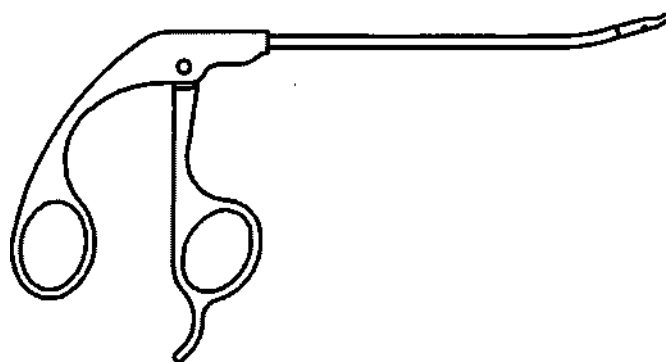
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, стерилизующим раствором каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный
изогнутый влево.

Обозначение A3504-032

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

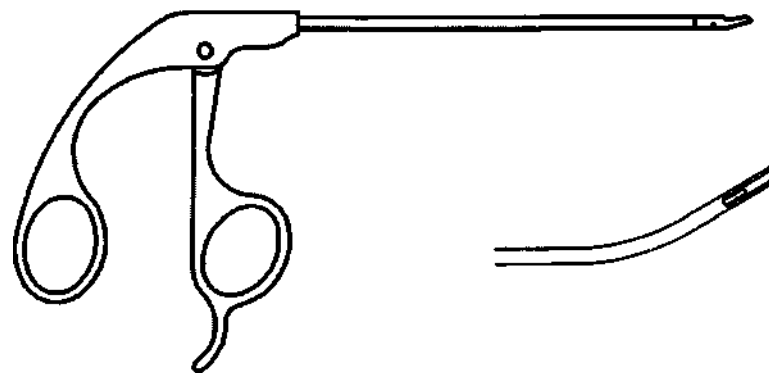
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить неосушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный
изогнутый влево малый.

Обозначение A2704-032

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

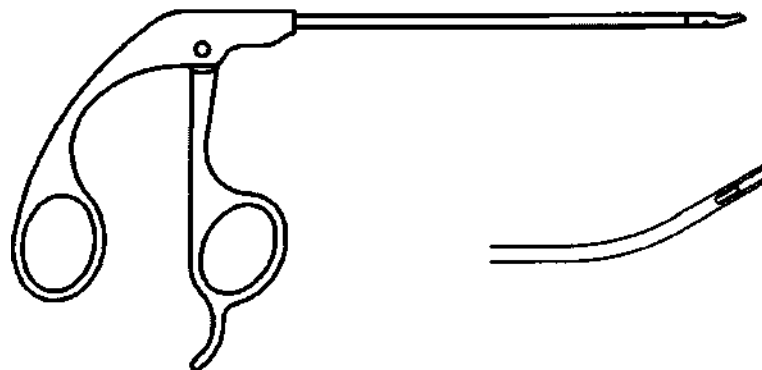
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный
изогнутый вправо.
Обозначение A3504-031

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

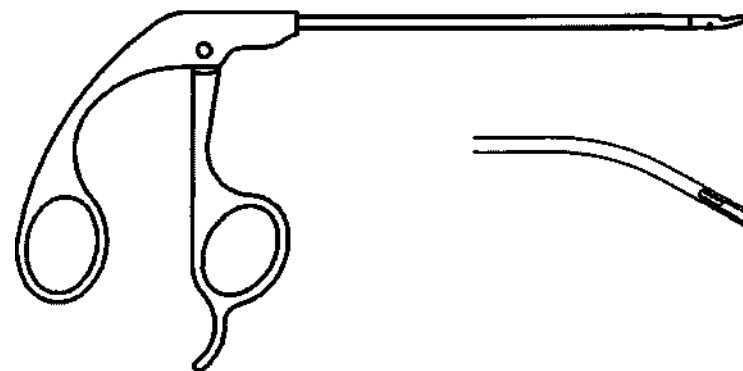
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Вся жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизация является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо поместить в стерилизованную стерильную воду, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непользованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный
изогнутый вправо малый.

Обозначение A2704-031

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

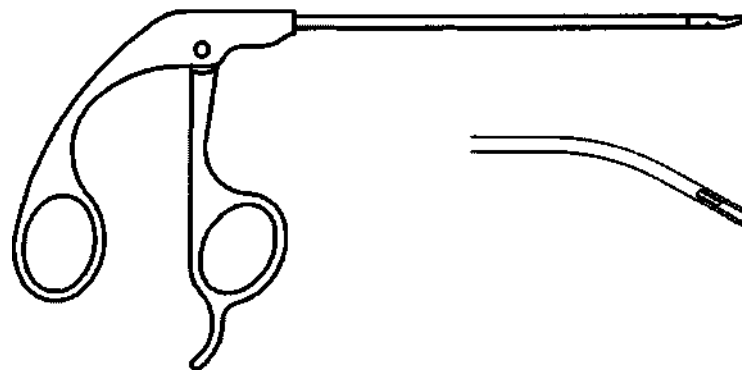
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить и стерилизовать повторно. Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить неосушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный.

Обозначение A3504-030

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

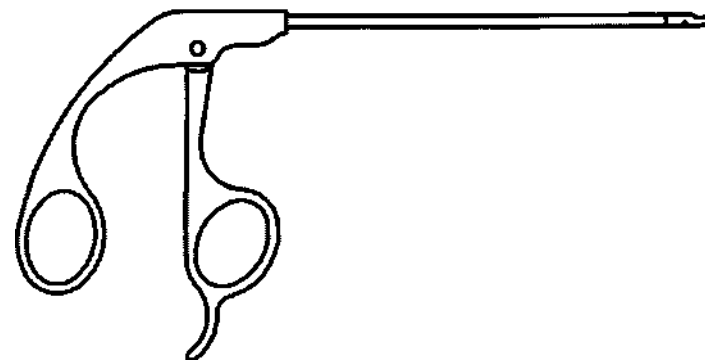
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить не просушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный ковшеобразный малый.
Обозначение A2704-030

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

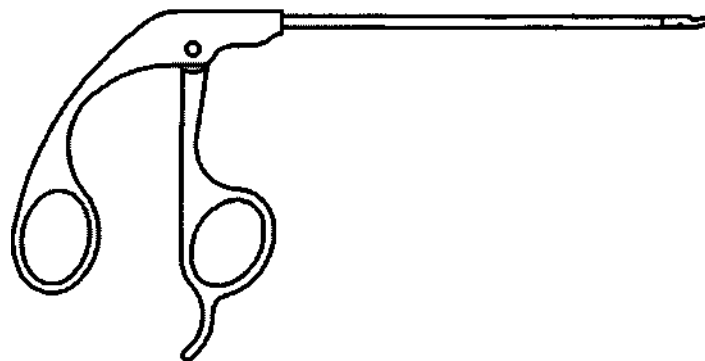
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель клювовидный.

Обозначение A3504-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

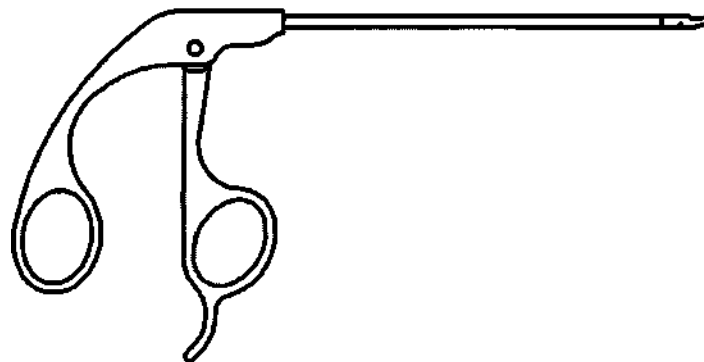
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильным салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Держать использованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Выкусыватель клювовидный малый.
Обозначение A2704-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

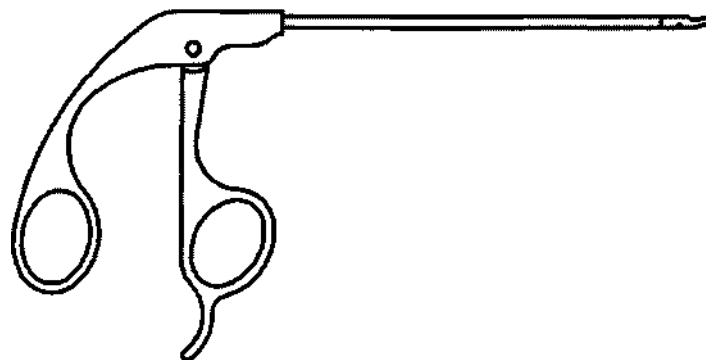
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить и каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить испорченный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель обратный средний.
Обозначение A3504-130

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

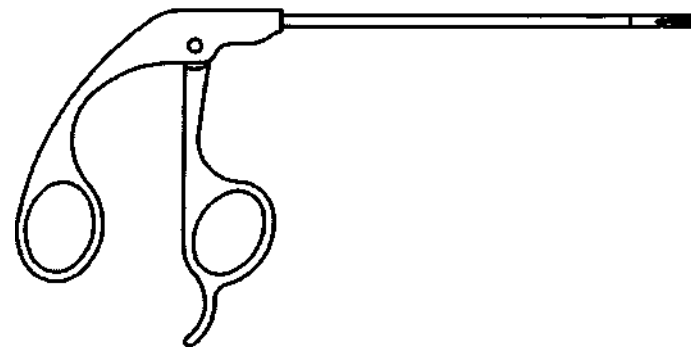
Длина рабочей части 137 ± 2 мм, диаметр – $3,5 \pm 0,2$ мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить просушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель повернутый влево.
Обозначение A3504-070

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

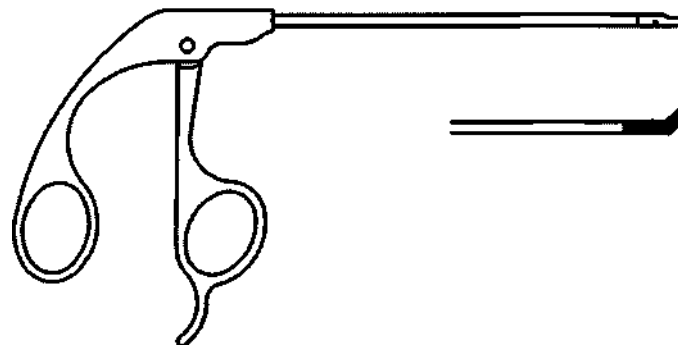
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр — 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель повернутый влево малый.

Обозначение A2704-070

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

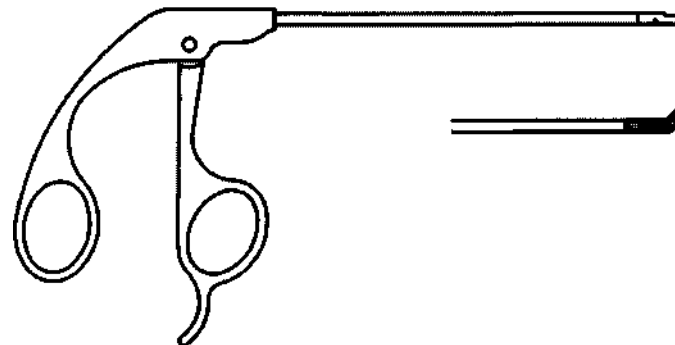
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Хранить инструменты необходимо в стерильном контейнере. Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель повернутый вправо.
Обозначение A3504-060

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

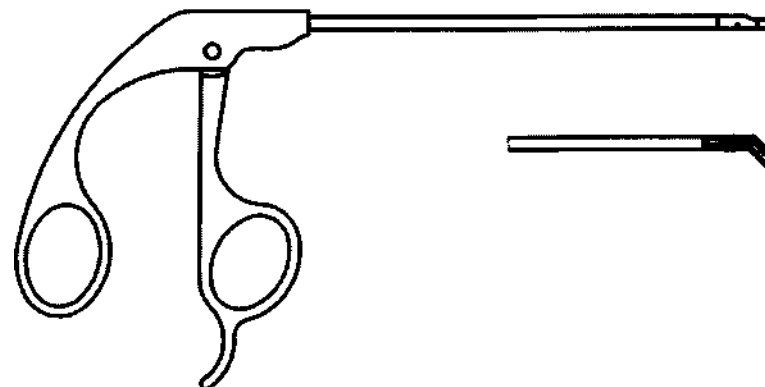
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить испорченный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель повернутый вправо малый.

Обозначение A2704-060

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

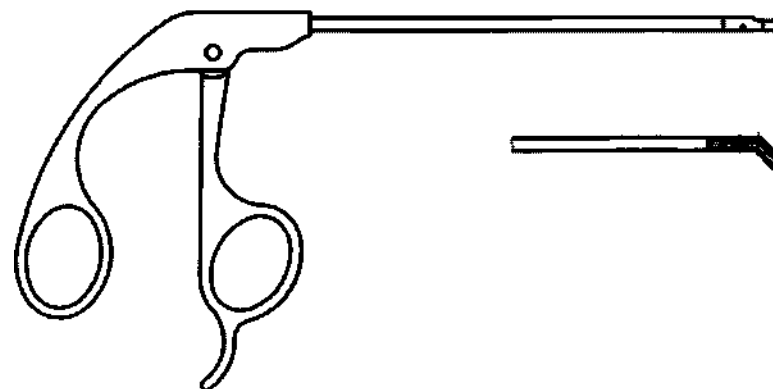
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101.1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, стерилизующий раствор удалить, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить и транспортировать инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

6. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

6.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

6.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

6.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

6.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

7.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

7.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

8. УТИЛИЗАЦИЯ.

8.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

9.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель с каналом для отсоса.

Обозначение A5004-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель с каналом для отсоса предназначен для одновременного выкусывания частиц мягких тканей и хрящей сустава с одновременной аспирацией жидкости в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани от здоровой и её эвакуации из сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

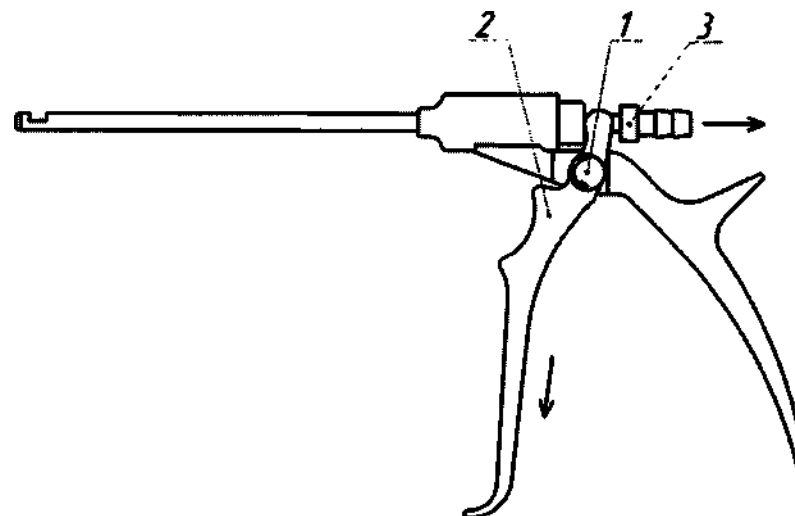
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 115 ± 3 мм, диаметр – $5 \pm 0,5$ мм.

Масса не более 0,17 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.



3. РАЗБОРКА И СБОРКА ВЫКУСЫВАТЕЛЯ.

3.1 Разборка выкусывателя производится в следующей последовательности:

- открутить винт 1 и вытащить ось крепления рукоятки;
- вытащить подвижную рукоятку 2 по направлению стрелки;
- вытащить вставку 3 с пружиной по направлению стрелки.

3.2 Сборку инструмента производить в обратной последовательности.

При сборке выкусывателя необходимо перед присоединением подвижной рукоятки 2 нажать на вставку 3 в сторону закрытия ножа.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

4.1 Требования и рекомендации.

4.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующие-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

4.1.2. Вся жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

4.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо разобрать, как указано в п.3, и погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Имеющиеся в инструменте каналы и полости заполнить, с помощью вспомогательных средств (пипетки, шприцы) раствором, избегая образования воздушных пробок. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующие-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность

Инструмент стереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

4.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

При санитарной обработке в неразобранном виде возможно неполное удаление биологических агентов из внутренних полостей инструмента, что приводит к его необратимой порче!

4.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

5.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

5.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

5.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

5.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель средний изогнутый вверх.

Обозначение A3504-123

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

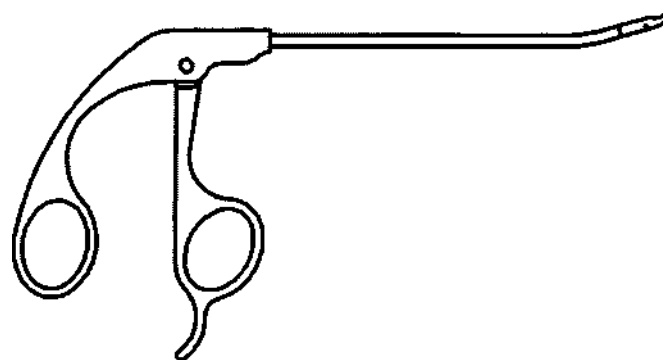
Длина рабочей части не более 132,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить использованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличивает риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Выкусыватель средний изогнутый влево.
Обозначение A3504-122

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

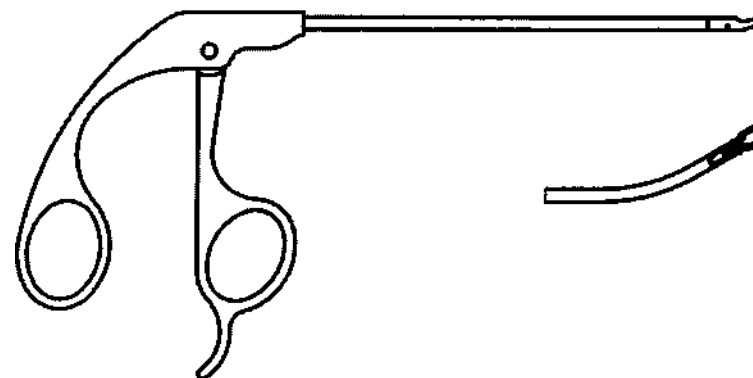
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие среды для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель средний изогнутый вправо.
Обозначение A3504-121

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

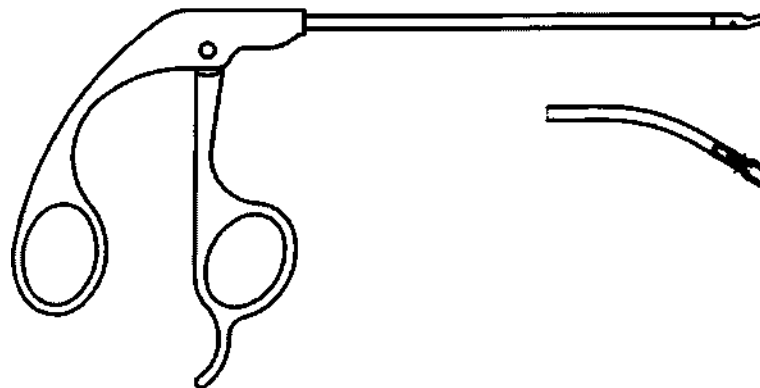
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непосредственно инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой изогнутый вверх.

Обозначение A3504-143

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

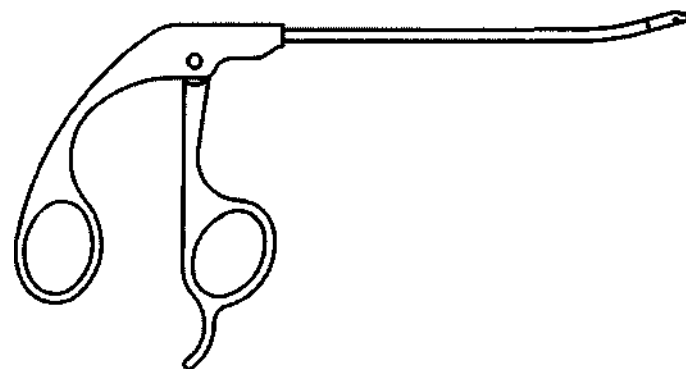
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0.12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо стерилизовать в минерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить не погруженный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой изогнутый влево.

Обозначение A3504-142

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

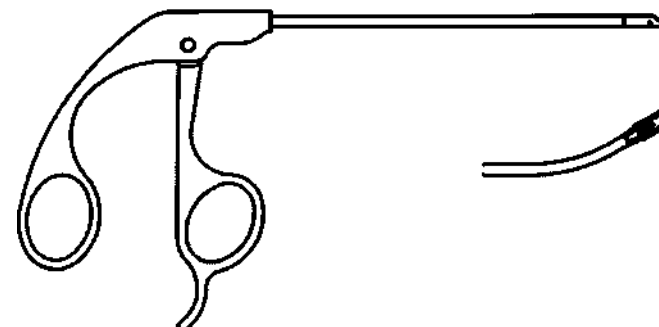
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой изогнутый вправо.
Обозначение A3504-141

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

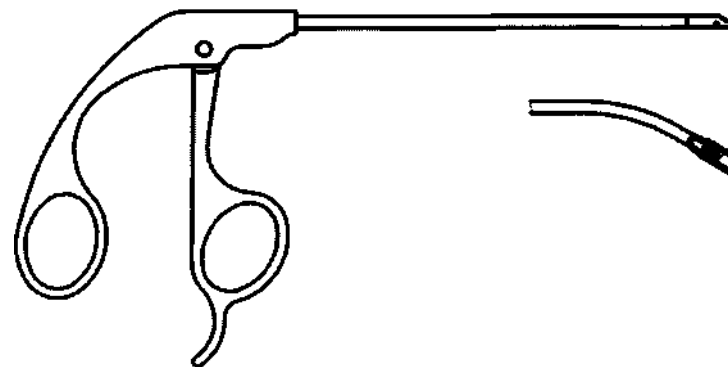
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо вынуть из раствора и поместить в минерализованной стерильной воде, высушить стерильным салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить немытый инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель средний с закругленной режущей кромкой.

Обозначение A3504-140

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

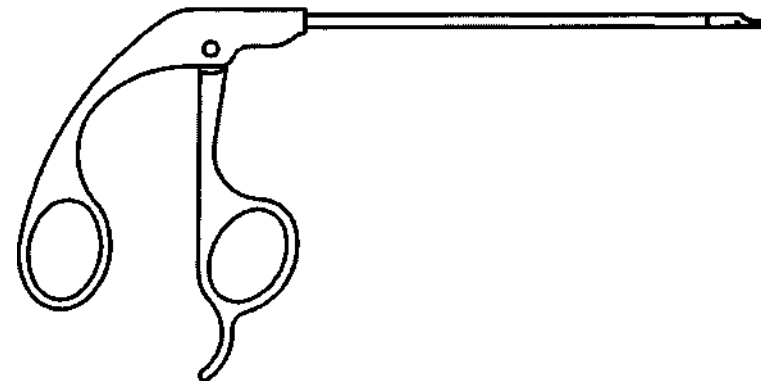
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непользуемый инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Выкусыватель соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Выкусыватель средний.
Обозначение A3504-120

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Выкусыватель предназначен для выкусывания ткани в труднодоступных местах и для обработки лоскутообразной поверхности ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

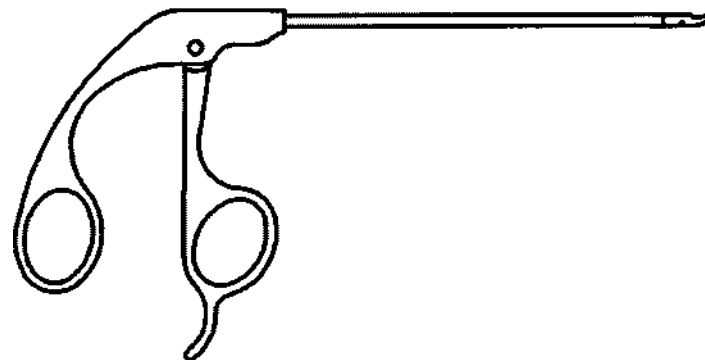
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр — 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

После стерилизации каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

6. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

6.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

6.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

6.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

6.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

7.1. Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

7.2. Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

8. УТИЛИЗАЦИЯ.

8.1. Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

9.1. Инструмент соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Дренажная канюля.
Обозначение A3501-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Дренажная канюля предназначена для передачи стерильного раствора лекарственных средств в сустав с целью его растяжения и промывания в артроскопической хирургии.

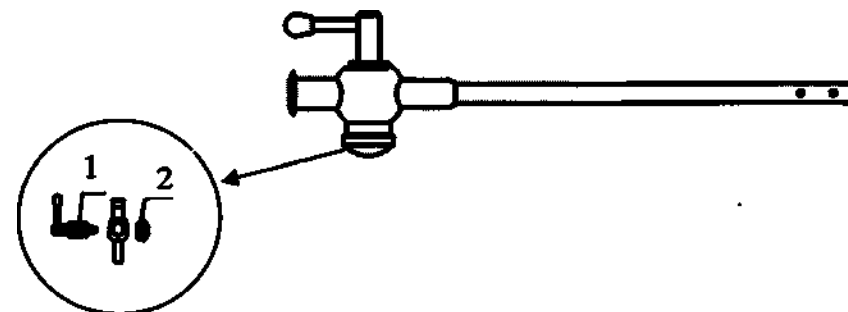
1.2 Порядок работы инструмента заключается в проникновении в сустав прокалывающим движением и подачи через него раствора.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость промывки сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.



2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части – 75 ± 2 мм, диаметр - $3,5 \pm 0,2$ мм.

Масса не более 0,04 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Применяется совместно с инструментами:

A3501-020 Стиллет острый

A3501-030 Стиллет тупой

3. РАЗБОРКА И СБОРКА ИНСТРУМЕНТА.

3.1 Разборка и сборка крана:

- открутить гайку крана 2;
- извлечь пробку крана 1 из корпуса;

Сборку крана производить в обратной последовательности.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

4.1 Требования и рекомендации.

4.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

4.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

4.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо разобрать, как указано в п.3, и погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Имеющиеся в инструменте каналы и полости заполнить, с помощью вспомогательных средств (пипетки, шприцы) раствором, избегая образования воздушных пробок. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Собрать инструмент. Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазки на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

4.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

При санитарной обработке в неразобранном виде возможно неполное удаление биологических агентов из внутренних полостей инструмента, что приводит к его необратимой порче!

4.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

5.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

5.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

5.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

5.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Зажим соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Зажим «Аллигатор» с кремальерой.
Обозначение A3503-030K

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Зажим предназначен для надежного захвата и фиксации мягких тканей в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в зажатии и фиксации ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку. Нажатием на курок кремальера выводится из зацепления.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость фиксации ткани или удаления инородных тел из сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

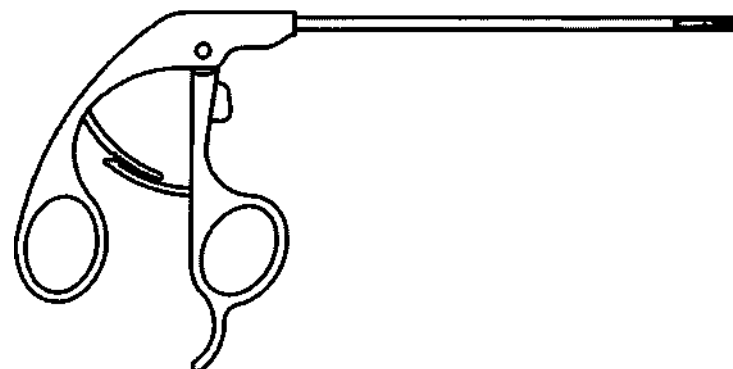
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Зажим соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Зажим «Аллигатор» с кремальерой малый.
Обозначение A2703-030K

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Зажим предназначен для надежного захвата и фиксации мягких тканей в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в зажатии и фиксации ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку. Нажатием на курок кремальера выводится из зацепления.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость фиксации ткани или удаления инородных тел из сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

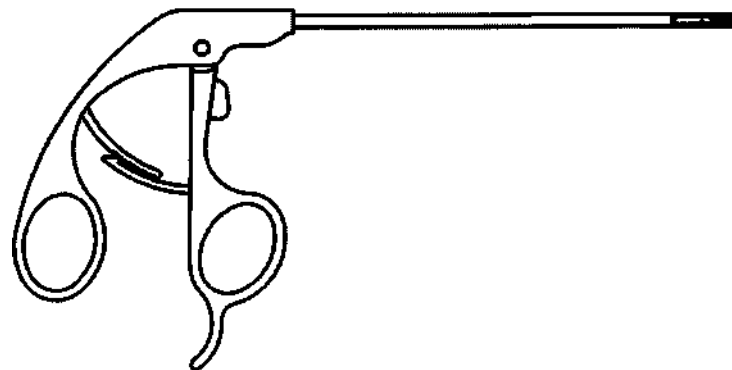
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Зажим соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Зажим менисковый с кремальерой большой.

Обозначение A4303-010K

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Зажим предназначен для надежного захвата и фиксации мягких тканей в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в зажатии и фиксации ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку. Нажатием на курок кремальера выводится из зацепления.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость фиксации ткани и удаления частей мениска или инородных тел из сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

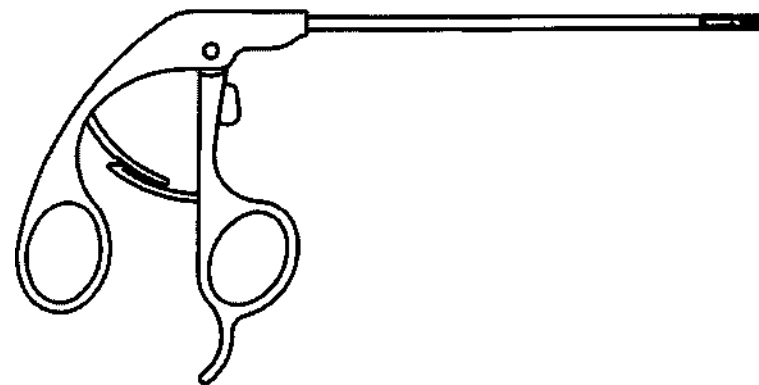
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр — 4,3±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить и стерилизовать повторно, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непользуемый инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Зажим соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Зажим менисковый с кремальерой малый.
Обозначение A3503-010K

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Зажим предназначен для надежного захвата и фиксации мягких тканей. в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в зажатии и фиксации ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку. Нажатием на курок кремальеры выводится из зацепления.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость фиксации ткани и удаления частей мениска или инородных тел из сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

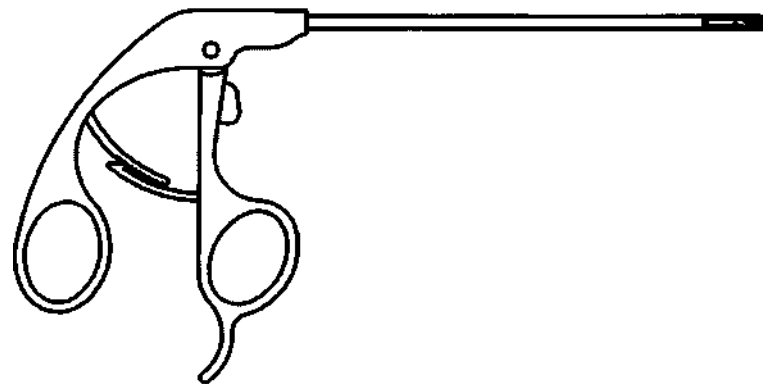
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить не погруженный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Зонд большой.
Обозначение A4001-060

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Зонд предназначен для ощупывания ткани, а так же используется при вынимании артроскопической трубки большой (A6001-010) из сустава в артроскопической хирургии

1.2 Порядок работы инструмента заключается в пальпации путем нажатия рабочей части на ткань и основывается на тактильных ощущениях, а так же служит направляющей при замене артроскопической трубки.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в замене артроскопической трубки и пальпации ткани сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина 250 ± 5 мм, диаметр – 4 ± 0,5 мм.

Масса не более 0,03 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

4.4. Никогда не погружайте инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1. Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2. Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1. Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1. Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2. При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3. Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (за исключением выходов), поскольку это в значительной степени увеличивает риск возникновения коррозии!

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Зонд малый.
Обозначение A2701-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Зонд предназначен для ощупывания ткани, а так же используется при вынимании артроскопической трубки малой (A4001-010) из сустава в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в пальпации путем нажатия рабочей части на ткань и основывается на тактильных ощущениях, а так же служит направляющей при замене артроскопической трубки.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в замене артроскопической трубки и пальпации ткани сустава.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина 250 ± 5 мм, диаметр – 2,7 ± 0,5 мм.

Масса не более 0,02 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующие-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь, выходные), поскольку это в значительной степени увеличивает риск появления коррозии!

4.4. Никогда не погружайте инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

6. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

6.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

6.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

6.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

6.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

7.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

7.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

8. УТИЛИЗАЦИЯ.

8.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

9. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

9.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Инструмент для ушивания мениска.
Обозначение A1510-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Инструмент предназначен для наложения шва на поврежденный участок мениска в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в прокалывании ткани иглой, далее с помощью петли нить продевается через отверстие – таким образом формируется шов.

1.3 Показания к применению:

- Разрыв мениска.

1.4 Противопоказания к применению:

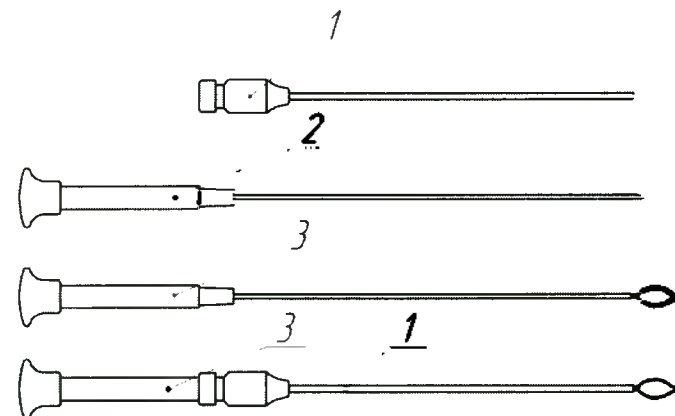
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.



1- тубус инструмента для ушивания мениска;

2- игла;

3- петля.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части – 83 ± 2 мм, диаметр – $1,5^{+0,2}_{-0,1}$ мм.

Масса не более 0,1 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

3. РАЗБОРКА И СБОРКА ИНСТРУМЕНТА.

3.1 В зависимости от потребности, в тубус инструмента для ушивания мениска 1 устанавливается игла 2 или петля 3, путем плавного введения инструмента в установочное отверстие.

3.2 Разборка инструмента производится путем вынимания иглы 2 или петли 3 из тубуса 1.

4. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

4.1 Требования и рекомендации.

4.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

4.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

4.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо разобрать, как указано в п.3, и погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Имеющиеся в инструменте каналы и полости заполнить, с помощью вспомогательных средств (пипетки, шприцы) раствором, избегая образования воздушных пробок. Замковую часть для оптической трубки инструмента погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав ей в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

крыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

4.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

При санитарной обработке в неразобранном виде возможно неполное удаление биологических агентов из внутренних полостей инструмента, что приводит к его необратимой порче!

4.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

5.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

5.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

5.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

5.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Канюля «Луер» с силиконовой трубкой.
Обозначение 12.1004С

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Канюля «Луер» с силиконовой трубкой предназначена для соединения артроскопической трубки и дренажной канюли со шприцом-эвакуатором в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в герметичном соединении артроскопической трубки и дренажной канюли со шприцом-эвакуатором.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании шприца-эвакуатора.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина 94⁻¹⁰ мм.

Масса не более 0,02 кг.

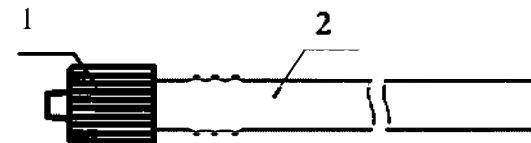
Материал: коррозионно-стойкая сталь, силиконовая резина.

Применяется совместно с инструментом:

A3501-010 Дренажная канюля.

A6001-010 Артроскопическая трубка большая с двумя кранами, поворотная.

A4001-010 Артроскопическая трубка малая с двумя кранами, поворотная.



1 – канюля «Луер»;

2 – силиконовая трубка.

3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Вся жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора).

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Кюретка кольцевая большая.
Обозначение A3405-080

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Кюретка кольцевая предназначена для выскабливания хрящевой и околосуставной ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой путем выскабливания.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части $110 \pm 1,75$ мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых раство-

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Кюретка кольцевая малая.
Обозначение A3405-060

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Кюретка кольцевая предназначена для выскабливания хрящевой и околосуставной ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой путем выскабливания.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Кюретка кольцевая средняя.
Обозначение A3405-070

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Кюретка кольцевая предназначена для выскабливания хрящевой и околосуставной ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой путем выскабливания.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может вызвать коррозию.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Кюретка-менискомом.
Обозначение A3405-100

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Кюретка-менискомом предназначена для удаления суставного мениска в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Никогда не оставляйте инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Нож банановидный.
Обозначение A3405-020

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Нож банановидный предназначен для рассечения ткани в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Никогда не давайте инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Нож копьевидный.
Обозначение A3405-010

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Нож копьевидный предназначен для рассечения ткани в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Нож крюковидный с режущей кромкой под 45°.
Обозначение A3405-050

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Нож предназначен для рассечения ткани в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

- 3.1 Требования и рекомендации.
- 3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:
- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
 - для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Нож крюковидный с режущей кромкой под 90°.
Обозначение A3405-040

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Нож предназначен для рассечения ткани в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

- 3.1 Требования и рекомендации.
- 3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:
- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
 - для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующие-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Не используйте инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».

Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Нож прямой.
Обозначение A3405-030

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Нож предназначен для рассечения ткани в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении ткани режущей кромкой.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Не погружайте инструмент в физиологических солевых растворах: это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Ножницы клювовидные изогнутые вверх.

Обозначение A3502-023

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

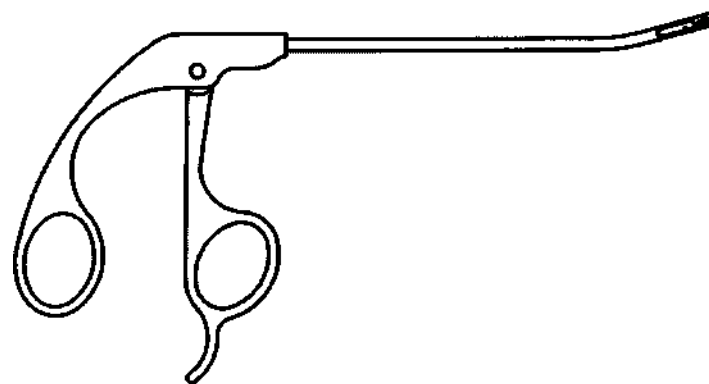
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр — 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие среды для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерилизующим раствором, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Ножницы клювовидные изогнутые вверх малые.
Обозначение A2702-023

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

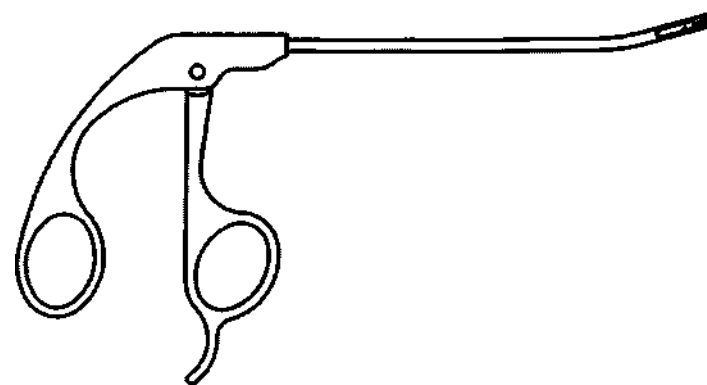
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Ножницы клювовидные изогнутые влево.
Обозначение A3502-022

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

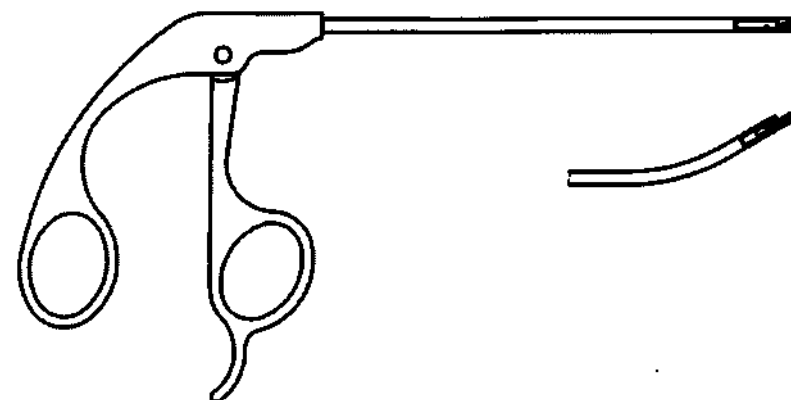
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глютар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить и каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел. (473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Ножницы клювовидные изогнутые влево малые.

Обозначение A2702-022

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

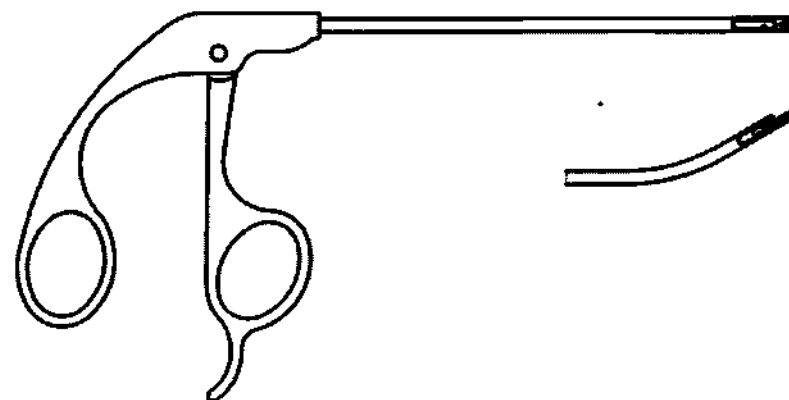
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

шить. Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Ножницы клювовидные изогнутые вправо.

Обозначение A3502-021

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

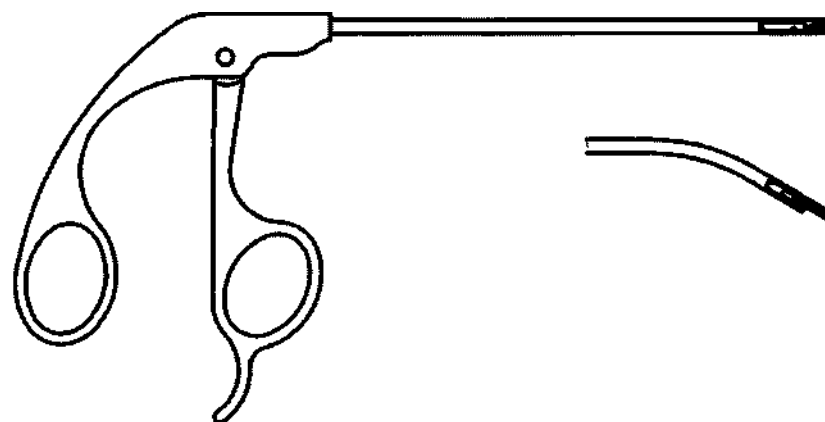
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1. Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2. Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1. Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Ножницы клювовидные изогнутые вправо малые.

Обозначение A2702-021

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

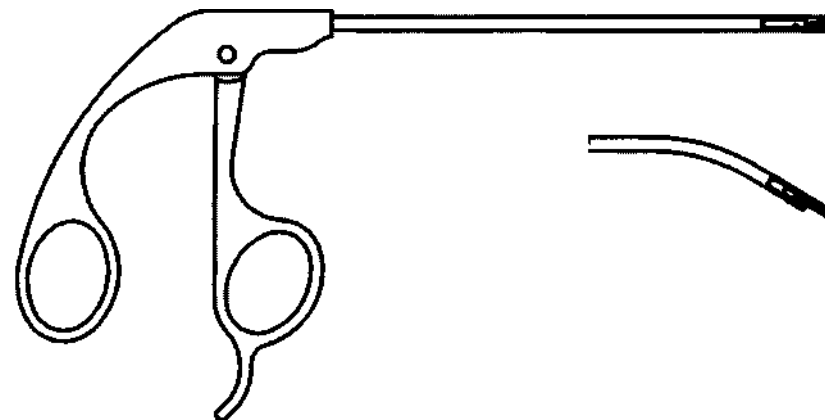
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить и канальцы продуть стерильным шприцем.

Хранить неспросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличивает риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Ножницы клювовидные.
Обозначение A3502-020

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

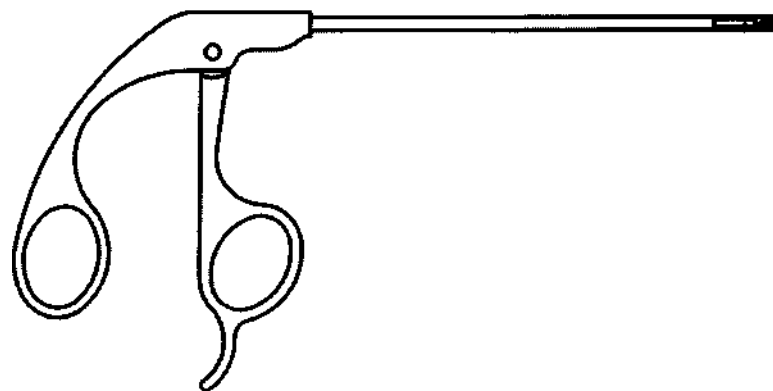
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие среды для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высу-

шить. Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Ножницы клювовидные малые.

Обозначение A2702-020

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

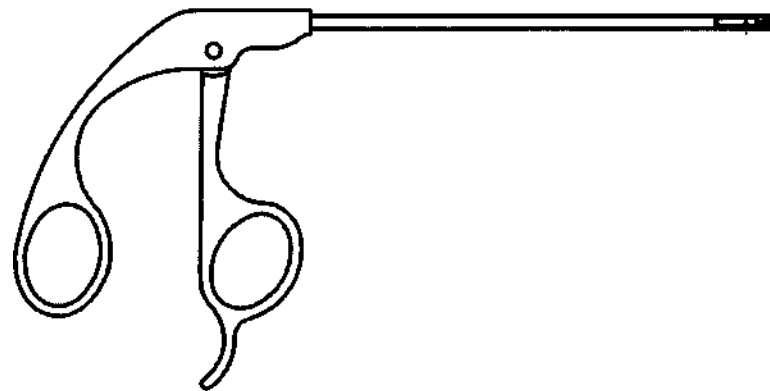
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 2,7±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,11 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101.1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Ножницы прямые повернутые влево.
Обозначение A3502-040

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

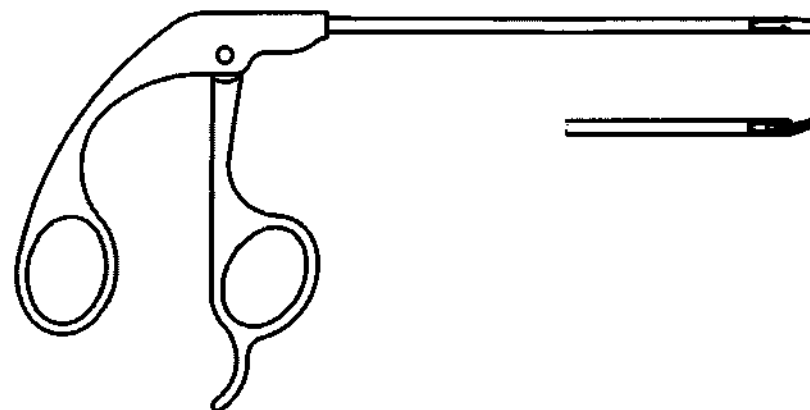
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Ножницы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Ножницы прямые повернутые вправо.

Обозначение A3502-030

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Ножницы предназначены для рассечения тканей и нитей в труднодоступных местах в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в отсечении ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость отделения поврежденной ткани сустава от здоровой.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

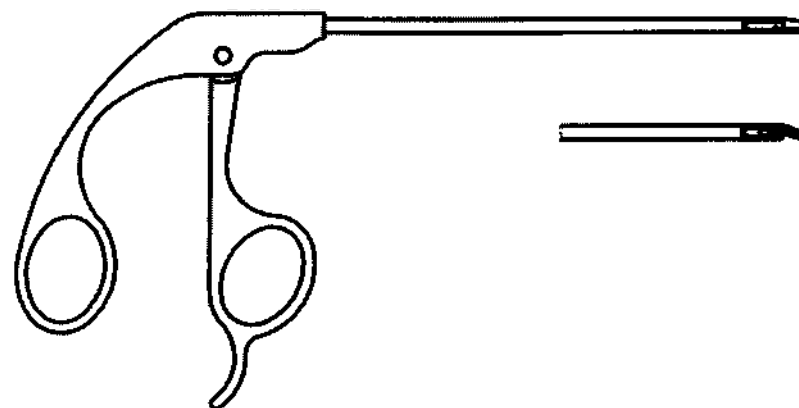
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101.1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

После стерилизации инструмента каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Обтуратор тупой к артроскопической трубке большой.
Обозначение A6001-040

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Обтуратор тупой к артроскопической трубке предназначен для уменьшения риска травмы мягких тканей и хрящевого покрова при создании канала в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в безопасном создании канала в полость сустава

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании артроскопической трубки.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 186 ± 2 мм, диаметр рабочей части – 5,02 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.

Применяется совместно с инструментом:

A6001-010 Артроскопическая трубка большая с двумя кранами, поворотная.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Обтуратор тупой к артроскопической трубке малой.
Обозначение A4001-040

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Обтуратор тупой к артроскопической трубке предназначен для уменьшения риска травмы мягких тканей и хрящевого покрова при создании канала в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в безопасном создании канала в полость сустава

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании артроскопической трубки.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 184 ± 2 мм, диаметр рабочей части – 3,6_{-0,2} мм.

Масса не более 0,06 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.

Применяется совместно с инструментом:

A4001-010 Артроскопическая трубка малая с двумя кранами, поворотная.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирал», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристаёт к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Пирамидальный стилет к артроскопической трубке большой.
Обозначение A6001-050

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Пирамидальный стилет к артроскопической трубке обеспечивает прокалывание ткани с целью создания канала в толще покровных тканей сустава в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в создании канала в полость сустава.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании артроскопической трубки.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 190 ± 2 мм, диаметр рабочей части – 5,0_{±0,2} мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.

Применяется совместно с инструментом:

A6001-010 Артроскопическая трубка большая с двумя кранами, поворотная.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристаёт к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических шток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Пирамидальный стилет к артроскопической трубке малой.
Обозначение A4001-050

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Пирамидальный стилет к артроскопической трубке обеспечивает прокалывание ткани с целью создания канала в толще покровных тканей сустава в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в создании канала в полости сустава.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании артроскопической трубки.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 188 ± 2 мм, диаметр рабочей части – $3,6_{-0,2}$ мм.

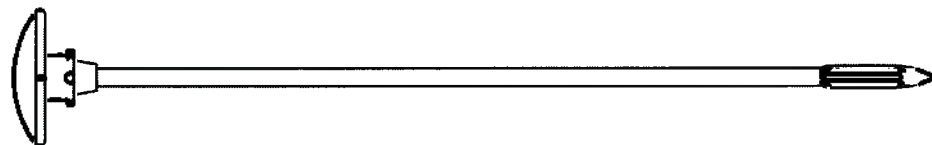
Масса не более 0,06 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.

Применяется совместно с инструментом:

A4001-010 Артроскопическая трубка малая с двумя кранами, поворотная.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Рашпиль повернутый вверх.
Обозначение A3405-160

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Рашпиль предназначен для обработки и сглаживания края хряща в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в снятии верхнего слоя ткани сустава, взаимодействуя с зубьями рабочей части.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость выравнивания поверхности ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части $110 \pm 1,75$ мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Не используйте инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Рашпиль повернутый вниз.
Обозначение A3405-120

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Рашпиль предназначен для обработки и сглаживания края хряща в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в снятии верхнего слоя ткани сустава, взаимодействуя с зубьями рабочей части.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость выравнивания поверхности ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Не используйте инструмент в физиологических солевых растворах: это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».

Факс (473) 223-05-03, Тел. (473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка



Рашпиль прямой.
Обозначение A3405-110

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Рашпиль предназначен для обработки и сглаживания края хряща в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в снятии верхнего слоя ткани сустава, взаимодействуя с зубьями рабочей части.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость выравнивания поверхности ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.

Масса не более 0,07 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующие-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах!

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».

Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Стилет острый.
Обозначение A3501-020

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Стилет острый обеспечивает прокалывание ткани с целью создания канала в толще покровных тканей сустава в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в создании канала в полость сустава.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в использовании дренажной канюли.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина $111 \pm 1,75$ мм, диаметр рабочей части $- 2 \pm 0,2$ мм.

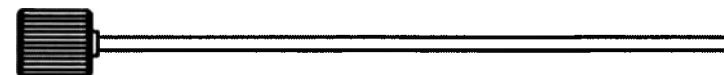
Масса не более 0,01 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.

Применяется совместно с инструментом:

A3501-010 Дренажная канюля.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора).

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Нельзя использовать инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Стилет тупой.
Обозначение A3501-030

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Стилет тупой обеспечивает безопасное создание канала в толще покровных тканей сустава в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в безопасном создании канала в полость сустава.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость в использовании дренажной канюли.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина $111 \pm 1,75$ мм, диаметр рабочей части – $2 \pm 0,2$ мм.

Масса не более 0,01 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.

Применяется совместно с инструментом:

A3501-010 Дренажная канюля.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора).

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Никогда не храните инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка



Шило.
Обозначение A3405-200

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Шило предназначено для проколов тканей в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в прокалывании ткани сустава острием при приложении продольного усилия.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость перфорации ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 2 мм, диаметр – $2 \pm 0,3$ мм.
Масса не более 0,16 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирал», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующие-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Щипцы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Щипцы биопсийные изогнутые вверх.
Обозначение A3503-023

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Щипцы биопсийные предназначены для взятия проб биопсии в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в вырезании и захвате ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость взятия биопсии для гистологического исследования.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

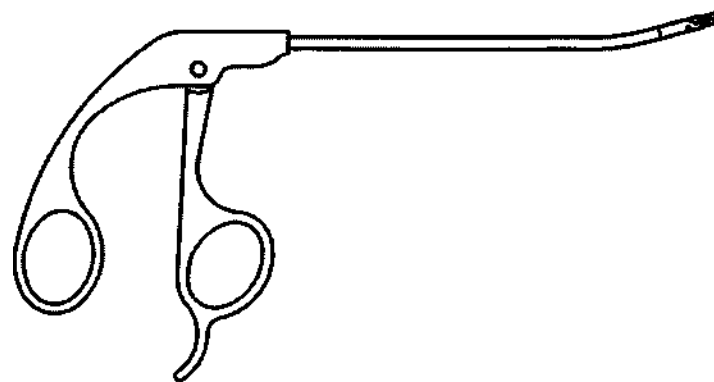
Длина рабочей части 132,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличивает риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Щипцы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Щипцы биопсийные изогнутые влево.
Обозначение A3503-022

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Щипцы биопсийные предназначены для взятия проб биопсии в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в вырезании и захвате ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость взятия биопсии для гистологического исследования.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

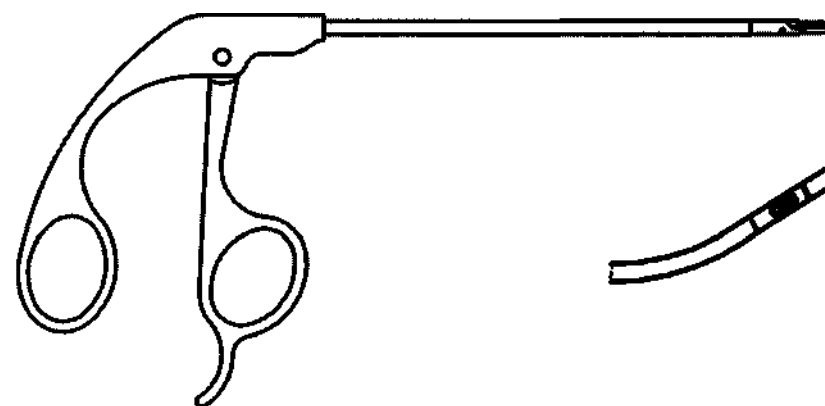
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Вся жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101.1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

каналы продуть стерильным шприцем.

Смывать использованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Щипцы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Щипцы биопсийные изогнутые вправо.
Обозначение A3503-021

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Щипцы биопсийные предназначены для взятия проб биопсии в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в вырезании и захвате ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость взятия биопсии для гистологического исследования.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;

- Невозможность выполнения анестезии;

- Острый и хронический инфекционный процесс;

- Обострение ревматоидного артрита;

- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

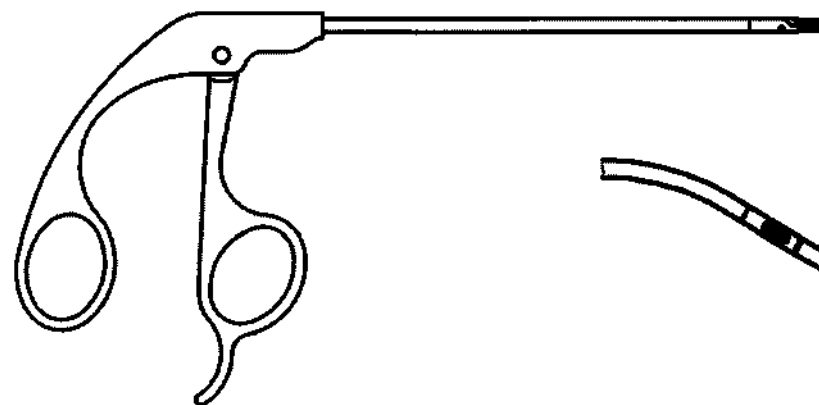
Длина рабочей части 130,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИНП - 282 ТУ 38.101.1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20+2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

Инструменты, имеющие каналы, продуть стерильным шприцем.

Хранить нестерилизованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Щипцы соответствуют требованиям технической документации ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригодны для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

КРЫЛО

Этикетка

Щипцы биопсийные.
Обозначение A3503-020

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Щипцы биопсийные предназначены для взятия проб биопсии в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в вырезании и захвате ткани рабочими частями путем нажатия на подвижную рукоятку.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость взятия биопсии для гистологического исследования.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

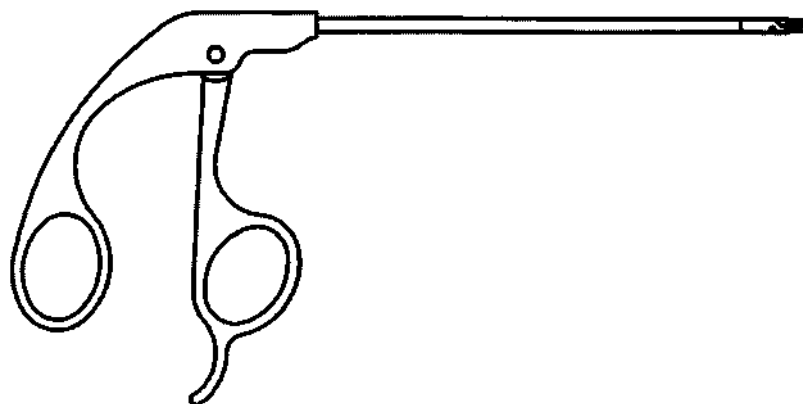
Длина рабочей части 133,5 мм, диаметр – 3,5±0,2 мм.

Угол раскрытия рабочих частей не менее 45°.

Масса не более 0,12 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Инструмент, имеющий замковые части, погрузить в раскрытом виде в рабочий раствор, сделав им в растворе несколько рабочих движений, для лучшего проникновения раствора в труднодоступные области замковой части. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

Сухой инструмент в местах шарнирных соединений, подвижные части инструмента перед стерилизацией необходимо покрыть тонким слоем кислородной смазки (рекомендуем ВНИИ НП - 282 ТУ 38.101 1261-89), или специальной смазкой на основе парафинов, что существенно увеличивает срок службы инструмента.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить.

После стерилизации каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить использованный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Щуп крючковидный большой.
Обозначение A3405-180

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Щуп предназначен для пальпации тканей и внутрисуставного сравнения размеров в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в пальпации путем нажатия рабочей части на ткань и основывается на тактильных ощущениях.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость диагностики поверхности ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части $110 \pm 1,75$ мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

- 3.1 Требования и рекомендации.
- 3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:
- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
 - для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Не используйте инструменты в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел. (473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Щуп крючковидный малый.
Обозначение A3405-170

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Щуп предназначен для пальпации тканей и внутрисуставного сравнения размеров в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в пальпации путем нажатия рабочей части на ткань и основывается на тактильных ощущениях.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость диагностики поверхности ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

- 3.1 Требования и рекомендации.
- 3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:
- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4 Не используйте инструмент в физиологических солевых растворах. Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Щуп прямой.
Обозначение A3405-190

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Щуп предназначен для пальпации тканей и внутрисуставного сравнения размеров в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в пальпации путем нажатия рабочей части на ткань и основывается на тактильных ощущениях.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость диагностики поверхности ткани сустава.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 110 ± 1,75 мм.
Масса не более 0,07 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

- 3.1 Требования и рекомендации.
- 3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:
- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
 - для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличивает риск появления коррозии!

4.4 Не используйте инструмент в физиологических солевых растворах: это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

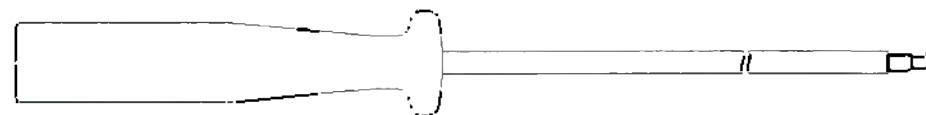
Электрод биполярный «L-образный» большой.
Обозначение A4005-300

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Электрод предназначен для проведения различных видов биполярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 135 ± 2,3 мм, диаметр - 4±0,3 мм.
Масса не более 0,08 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

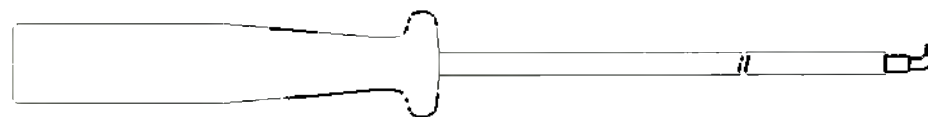
Электрод биполярный «L-образный» малый.
Обозначение A4005-310

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

- 1.1 Электрод предназначен для проведения различных видов биполярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.
- 1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.
- 1.3 Показания к применению:
- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.
- 1.4 Противопоказания к применению:
- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
 - Невозможность выполнения анестезии;
 - Острый и хронический инфекционный процесс;
 - Обострение ревматоидного артрита;
 - Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части $135 \pm 2,3$ мм, диаметр - $4 \pm 0,3$ мм.
Масса не более 0,08 кг.
Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.
Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».
- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Электрод биполярный боковой.
Обозначение A4005-320

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод предназначен для проведения различных видов биполярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

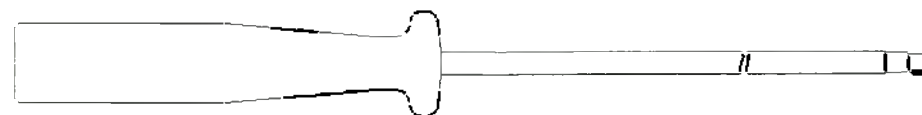
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части $135 \pm 2,3$ мм, диаметр - $4 \pm 0,3$ мм.

Масса не более 0,08 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых раство-

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.



Этикетка

Электрод биполярный изогнутый.
Обозначение A4005-330

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод предназначен для проведения различных видов биполярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

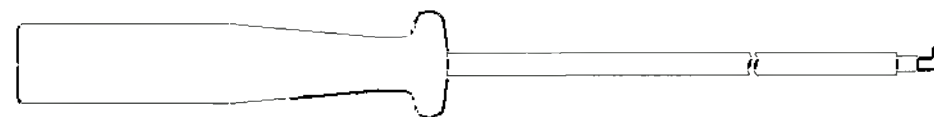
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 135 ± 2,3 мм, диаметр - 4±0,3 мм.

Масса не более 0,08 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Электрод биполярный типа «кобра»
Обозначение A4005-340

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод предназначен для проведения различных видов биполярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 135 ± 2,3 мм, диаметр - 4±0,3 мм.

Масса не более 0,08 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Электрод биполярный типа «шарик»
Обозначение A4005-350



1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод предназначен для проведения различных видов биполярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

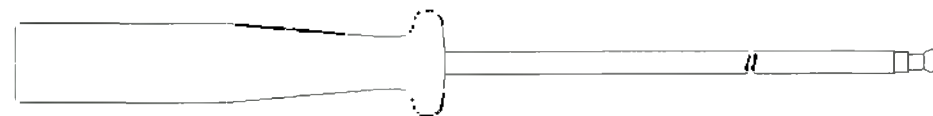
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 135 ± 2,3 мм, диаметр - 4±0,3 мм.

Масса не более 0,08 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизе-тол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристаёт к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Электрод коагулирующий «игла».
Обозначение A3405-150

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод коагулирующий предназначен для проведения различных видов монополярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 143 ± 2,3 мм, диаметр - 3,4±0,3 мм.

Масса не более 0,05 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

Электрод коагулирующий «крючок» большой.
Обозначение A3405-130

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод коагулирующий предназначен для проведения различных видов монополярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

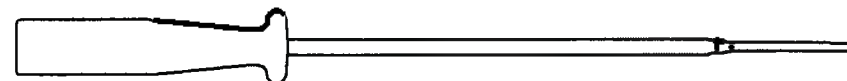
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части 136 ± 2,3 мм, диаметр - 3,4±0,3 мм.

Масса не более 0,05 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозийные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в рабочий раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте загрязнений. Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см.

Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими, поэтому готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения загрязнений.

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. находящийся на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно пристает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловентилятора). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или шприца.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является метод паровой стерилизации насыщенным паром при давлении $0,2 \pm 0,02$ МПа ($2 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $132 \pm 2^\circ\text{C}$ в течение 20 ± 2 мин., или при давлении $0,11 \pm 0,02$ МПа ($1,1 \pm 0,2$ кгс/см²) и температуре $120 \pm 2^\circ\text{C}$, в течение 45 ± 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для очистки, дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

5.1. Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям технических условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и хранения.

5.2. Гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. При отсутствии отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок исчисляется со дня продажи.

5.3. В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует инструмент или его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранять до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантийному обслуживанию не принимаются.

5.4. Средний срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Максимальный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

6.1 Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов при эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

6.2 Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения группы 2.

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ.

8.1 Инструмент соответствует требованиям технической документации
ТУ 9437-046-10625445-2015, РУ и пригоден для эксплуатации.

Дата выпуска _____

Наш адрес: 394042, Россия, г. Воронеж, ул. Старых Большевиков, 47, а/я 17.
ООО Научно-производственная фирма «КРЫЛО».
Факс (473) 223-05-03, Тел.(473) 226-38-16, 223-64-32, 226-41-74.

Этикетка

КРЫЛО

Электрод коагулирующий «крючок» малый.
Обозначение A3405-140

1. НАЗНАЧЕНИЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ.

1.1 Электрод коагулирующий предназначен для проведения различных видов монополярной коагуляции (прижигания, разрезания и т.д.) в артроскопической хирургии.

1.2 Порядок работы инструмента заключается в рассечении и коагуляции тканей токами высокой частоты.

1.3 Показания к применению:

- Необходимость в рассечении тканей сустава с одновременной коагуляцией.

1.4 Противопоказания к применению:

- Невозможность коленного сустава выполнить сгибательные движения с минимальной амплитудой в 60°;
- Невозможность выполнения анестезии;
- Острый и хронический инфекционный процесс;
- Обострение ревматоидного артрита;
- Контрактура и спаечный процесс, а также фиброзный анкилоз.

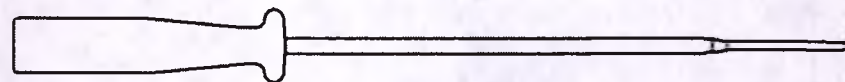
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Длина рабочей части $136 \pm 2,3$ мм, диаметр - $3,4 \pm 0,3$ мм.

Масса не более 0,05 кг.

Материал: коррозионно-стойкая сталь, хим. стойкий пластик.

Внимание! Инструмент неразборный.



3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И САНОБРАБОТКА.

Внимание! Инструмент сохраняет свои антикоррозионные и эксплуатационные свойства только при безукоризненном выполнении требований по санитарной обработке!

3.1 Требования и рекомендации.

3.1.1 Изготовитель рекомендует следующие средства для обработки инструментов:

- для чистки и дезинфекции инструментов, комбинированные дезинфицирующе-чистящие растворы «Аниозим», «Алмирол», «Энзол», «Лизетол АФ».

- для стерилизации «Сайдекс», «Лизоформин 3000», «Гигасепт ФФ», «Делансаль».

Применение других препаратов должно быть согласовано с производителем.

3.1.2. Всю жидкостную санитарную обработку необходимо проводить в пластмассовых или эмалированных (без поврежденной эмали) емкостях, закрывающихся крышками, по режимам, указанным изготовителем препарата.

3.2. Дезинфекция.

Сразу же после применения, инструмент необходимо погрузить в раствор препарата, не допуская высыхания на инструменте заг

Толщина слоя раствора над инструментом должна быть не менее 1 см. Дезинфицирующе-чистящие растворы должны быть свежими. готовить их следует ежедневно. При использовании одного и того же раствора в течение длительного времени могут возникнуть следующие проблемы:

- риск коррозии из-за накапливающегося осадка,
- риск коррозии, вызванный увеличивающейся концентрацией раствора вследствие испарительного процесса,
- уменьшение дезинфицирующего эффекта из-за увеличения заг

Примечание: не рекомендуется применять для дезинфекции растворы, содержащие глутар-альдегидные вещества, т.к. на поверхности инструмента белок коагулируется и прочно прилипает к металлическим поверхностям. Этим самым увеличивается вероятность выхода инструмента из строя!

Инструмент протереть и высушить (можно с помощью тепловых волн). Каналы продуть воздухом при помощи резиновой груши или пистолета.

3.3. Стерилизация.

Наиболее предпочтительным методом стерилизации является автоклавирование насыщенным паром при давлении 0,2 ± 0,02 МПа (2 ± 0,2 кгс/см²) и температуре 132 ± 2°C в течение 20+2 мин. при давлении 0,11 ± 0,02 МПа (1,1 ± 0,2 кгс/см²) и температуре 120 ± 3°C в течение 45 + 3 мин.

Внимание! При приготовлении и применении растворов для дезинфекции и стерилизации необходимо самым точным образом следовать предписаниям изготовителя относительно соотношения составляющих в смеси и продолжительности выдержки в растворе! Если используется жидкостная стерилизация то после её окончания инструменты необходимо тщательно промыть в деминерализованной стерильной воде, высушить стерильными салфетками, каналы продуть стерильным шприцем.

Хранить непросушенный инструмент запрещается!

Применение растворов типа «Аналит», «Виркон» категорически запрещено!

3.4. Хранение. После стерилизации инструмент поместить в стерильную камеру для хранения инструмента или другую стерильную емкость и хранить до применения.

4. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

4.1 Во время работы, хранения и санитарной обработки инструмента должны быть приняты меры, исключающие возможность механических повреждений. Использование грубых металлических щеток, абразивных чистящих порошков для очистки инструментов повреждает «пассивный слой», при этом возникают микроцарапины, что неизбежно ведет к ускоренной коррозии.

4.2 При санитарной обработке недопустимо использование хлорсодержащих растворов.

4.3 Никогда не оставляйте инструменты грязными на продолжительный период времени (на ночь или выходные), поскольку это в значительной степени увеличит риск появления коррозии!

4.4. Никогда не держите инструмент в физиологических солевых растворах! Это может привести к коррозии.

5. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям условий при соблюдении потребителем условий эксплуатации и

гарантийный срок эксплуатации - 12 месяцев с момента ввода в эксплуатацию. В случае отсутствия отметки о вводе в эксплуатацию гарантийный срок действия продлевается.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель ремонтирует его части по предъявлению претензий. Этикетку необходимо сохранить до конца гарантийного срока. Без этикетки претензии по гарантии не принимаются.

Срок службы инструмента должен быть не менее 18 месяцев. Гарантийный срок службы не более 24 месяцев.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ.

Инструмент должен быть устойчив к воздействию климатических факторов эксплуатации УХЛ 4.2 по ГОСТ 15150.

Инструмент в упаковке изготовителя должен быть устойчив к воздействию климатических факторов по ГОСТ 15150 для условий хранения групп

7. УТИЛИЗАЦИЯ.

7.1 Утилизацию пришедшего в негодность инструментов проводят как отходы класса Б в соответствии с требованием СанПин 2.1.7.2790-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к обращению с медицинскими отходами».

Протокол, пронумеровано и
скреплено печатью 93 лист(ов)

Руководитель организации

